

Poland-Radom: Cleaning and sanitation services

OJ S 195/2014 10/10/2014

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Jednostka Wojskowa 4938

Postal address: ul. Sadków 9

Town: Radom

Postal code: 26-600

Country: Poland

For the attention of: p. Barbara Wójcik-Zarębska, p. Waldemar Wilk

E-mail: zamowienia.42blotsz@sp.mil.pl

Telephone: +48 486511116 / 486511701

Fax: +48 486511300

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.42blsz.wp.mil.pl**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Jednostka wojskowa

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Świadczenie usług porządkowych na obiektach wojskowych administrowanych przez JW 4938 w 2015 r.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

NUTS code PL Polska, PL12 Mazowieckie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Wykonanie usług porządkowych w postaci sprzątania powierzchni wewnętrznych biurowych oraz terenów zewnętrznych w K -6087; K – 3382; K – 7897; K – 4488; K – 6056; K – 7902; K -6017; K – 7212 administrowanych przez Jednostkę Wojskową 4938 w Radomiu.

II.1.6. CPV code(s)

90900000 Cleaning and sanitation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1. Część I – Kościół Garnizonowy w Radomiu.

1) Powierzchnie wewnętrzne: 894,58 m².

2) Powierzchnie zewnętrzne: 5 124,00 m².

2. Część II Zamówienia – JW 4938 Radom.

1) Powierzchnie wewnętrzne: 20 896,26 m².

2) Powierzchnie zewnętrzne: 283 567,00 m².

3. Część III Zamówienia – JW 3411 Grójec.

1) Powierzchnie wewnętrzne: 8 101,01 m².

2) Powierzchnie zewnętrzne: 127 723,10 m².

4. Część IV Zamówienia – JW 3939 Sochaczew-Borzęcin.

1) Powierzchnie wewnętrzne: 16 705,42 m².

2) Powierzchnie zewnętrzne: 380 093,00 m².

3) Powierzchnia pasów ochronnych i przeciwpożarowych: 2 950,00 m².

Estimated value excluding VAT:

Range: between 134 000 and 500 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 2.1.2015. Completion 31.12.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Kościół Garnizonowy w Radomiu

1) Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na sprzątaniu i utrzymaniu w czystości powierzchni wewnętrznych budynków oraz powierzchni zewnętrznych utwardzonych

i zielonych na terenie kompleksów administrowanych przez JW 4938 w Radomiu przeznaczonych do sprzątnia wg zestawienia.

2) CPV code(s)

90900000 Cleaning and sanitation services

3) Quantity or scope

1) Powierzchnie wewnętrzne: 894,58 m².

2) Powierzchnie zewnętrzne: 5 124,00 m².

Estimated value excluding VAT:

Range: between 10 000 and 30 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 2.1.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

Zamawiający w części I wymaga od Wykonawcy udokumentowane doświadczenie świadczone odpłatnie w sprzątniu obiektów sakralnych (Kościołów).

Lot No: 2

Lot title: JW 4938 Radom wraz z WKU Radom

1) Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na sprzątniu i utrzymaniu w czystości powierzchni wewnętrznych budynków oraz powierzchni zewnętrznych utwardzonych i zielonych na terenie kompleksów administrowanych przez JW 4938 w Radomiu przeznaczonych do sprzątnia wg zestawienia.

2) CPV code(s)

90900000 Cleaning and sanitation services

3) Quantity or scope

1) Powierzchnie wewnętrzne: 20 896,26 m².

2) Powierzchnie zewnętrzne: 283 567,00 m².

Estimated value excluding VAT:

Range: between 130 000 and 200 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 2.1.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

1. Personel realizujący przedmiot umowy musi posiadać poświadczenie lub upoważnienie kierownika jednostki organizacyjnej o klauzuli min. „Zastrzeżone”.

2. Wykonawca zobowiązany jest przeszkolić pracowników skierowanych do realizacji przedmiotu zasad ochrony informacji niejawnych i dostarczyć ksero w/w dokumentów potwierdzonych za zgodność z oryginałem w dniu podpisania umowy.

3. Pracownicy na obiekcie sportowym (basen) muszą posiadać aktualne badania sanitarno-epidemiologiczne.

4. Zamawiający wymaga od Wykonawcy właściwej realizacji przedmiotu umowy.

Lot No: 3

Lot title: JW 3411 Grójec

1) Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na sprzątniu i utrzymaniu w czystości powierzchni wewnętrznych budynków oraz powierzchni zewnętrznych utwardzonych

i zielonych na terenie kompleksów administrowanych przez JW 4938 w Radomiu przeznaczonych do sprzątania wg zestawienia.

2) CPV code(s)

90900000 Cleaning and sanitation services

3) Quantity or scope

1) Powierzchnie wewnętrzne: 8 101,01 m².

2) Powierzchnie zewnętrzne: 127 723,10 m².

Estimated value excluding VAT:

Range: between 30 000 and 134 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 2.1.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

1. Personel realizujący przedmiot umowy musi posiadać poświadczenie bezpieczeństwa lub upoważnienie kierownika jednostki organizacyjnej o klauzuli minimum „Zastrzeżone”.

2. Wykonawca zobowiązany jest przeszkolić pracowników skierowanych do realizacji przedmiotu zasad ochrony informacji niejawnych i dostarczyć ksero w/w dokumentów potwierdzonych za zgodność z oryginałem w dniu podpisania umowy.

3. Zamawiający wymaga od Wykonawcy właściwej realizacji przedmiotu umowy.

Lot No: 4

Lot title: JW 3939 Sochaczew – Borzęcin

1) Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi polegającej na sprzątaniu i utrzymaniu w czystości powierzchni wewnętrznych budynków oraz powierzchni zewnętrznych utwardzonych i zielonych na terenie kompleksów administrowanych przez JW 4938 w Radomiu przeznaczonych do sprzątania wg zestawienia.

2) CPV code(s)

90900000 Cleaning and sanitation services

3) Quantity or scope

1) Powierzchnie wewnętrzne: 16 705,42 m².

2) Powierzchnie zewnętrzne: 380 093,00 m².

3) Powierzchnia pasów ochronnych i przeciwpożarowych: 2 950,00 m²

Estimated value excluding VAT:

Range: between 130 000 and 200 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 2.1.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

1. Personel realizujący przedmiot umowy powinien posiadać poświadczenia bezpieczeństwa lub upoważnienie kierownika jednostki organizacyjnej o klauzuli „Zastrzeżone” dla Węzła Teleinformatycznego Sochaczew K - 6017, a w pozostałych obiektach kompleksu oraz w kompleksie Borzęcin 7212 wymagane jest aby personel sprzątający posiadał aktualne zaświadczenia o niekaralności, oraz obywatelstwo polskie.

2. Wykonawca zobowiązany jest przeszkolić pracowników skierowanych do realizacji przedmiotu zasad ochrony informacji niejawnych i dostarczyć ksero w/w dokumentów

- potwierdzonych za zgodność z oryginałem w dniu podpisania umowy.
3. Zamawiający wymaga od Wykonawcy właściwej realizacji przedmiotu umowy.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Przystępując do postępowania każdy z Wykonawców zobowiązany jest do wniesienia wadium w wysokości:
- 1) w części I zamówienia: 1 556,72 PLN;
 - 2) w części II zamówienia: 24 192,87 PLN;
 - 3) w części III zamówienia: 10 437,79 PLN;
 - 4) w części IV zamówienia: 26 339,54 PLN.
2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert.
3. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku formach określonych w SIWZ.
4. Wykonawca jest zobowiązany do wniesienia zabezpieczenia wykonania umowy stanowiącej 3 % wartości umowy. Kwota ta będzie zwrócona Wykonawcy w terminie i według reguł, zgodnie z przepisami ustawy –Prawo zamówień publicznych.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Akceptacja płatności za wykonanie umowy w terminie 30 dni od daty otrzymania oryginału faktury.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zamawiający uzna spełnienie tego warunku, jeżeli Wykonawca przedstawi:

- 1) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej;
- 2) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego;
- 3) aktualne zaświadczenie z właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego;
- 4) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego albo równoważnego zaświadczenia właściwego organu sądowego lub administracyjnego kraju pochodzenia osoby w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy;
- 5) aktualne informacje z Krajowego Rejestru Karnego albo równoważnego zaświadczenia właściwego organu sądowego lub administracyjnego kraju pochodzenia osoby w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Zamawiający uzna spełnienie tego warunku, jeżeli Wykonawca będzie dysponował przez cały okres trwania umowy polisę ubezpieczeniową lub

inny dokument ubezpieczenia potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej wraz z dowodem zapłaty składki z tytułu zawarcia umowy ubezpieczenia:

- a) minimalna suma ubezpieczenia 500 000,00 PLN – dotyczy złożenia oferty na wszystkie części lub część: II, i/lub IV;
- b) minimalna suma ubezpieczenia 200 000,00 PLN – dotyczy złożenia oferty na części III;
- c) w przypadku złożenia oferty na część I Zamawiający nie wymaga polisy ubezpieczeniowej.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Wykonawca przedstawi wykaz wykonanych a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych głównych usług w okresie ostatnich 3 lat, (jeżeli okres działalności jest krótszy – w tym okresie) nie mniej niż:
 - a) 3 usługi z podaniem ich wartości (nie mniejszej niż 500 000,00 PLN brutto na każdą usługę), przedmiotu, dat wykonania i odbiorców – wymagane przy założeniu oferty na wszystkie części lub część II, III i IV;
 - b) 3 usługi, z podaniem ich wartości (nie mniejszej niż 300 000,00 PLN brutto na każdą usługę), przedmiotu, dat wykonania i odbiorców – wymagane przy założeniu oferty na jedną z części II i/lub III i/lub IV.
 - c) 3 usługi z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców – wymagane przy założeniu oferty na część I.
2. Wykonawca potwierdzi w/w informacje załączonymi dowodami potwierdzającymi, że usługi te zostały wykonane lub są wykonywane należycie.
3. Wykonawca w części I udokumentuje doświadczenie świadczone odpłatnie w sprzątaniu obiektów sakralnych (Kościołów).
4. Zamawiający uzna spełnienie tego warunku, jeśli Wykonawca wyposaży personel sprzątający w profesjonalny sprzęt (w niezbędnych ilościach i na własny koszt) tj.:
 - a) odkurzacze przemysłowe, inne (ciche w eksploatacji);
 - b) froterki dyskowe, inne – (ciche w eksploatacji);
 - c) mobilne zestawy do sprzątania, inne;
 - d) maszyny szorujące – czyszczące zbierające wodę;
 - e) szorowarki do konserwacji podłóg;
 - f) środek transportu (do zwiezenia liści, gałęzi, śmieci z koszy do kontenera lub na zewnątrz kompleksu itp.);
 - g) kosiarki spalinowe, wykaszarki i inne niezbędne do utrzymania czystości terenów zielonych;
 - h) dmuchawy do zmiatania liści;
 - i) samobieżne pługi do odśnieżania, zawieszane pługi do odśnieżania, posypywarki, dmuchawy do odśnieżania, inne w zależności od potrzeb.
5. Minimalne wymagania Zamawiającego dotyczące podstawowego sprzętu:
 - a) sprzęt do sprzątania powierzchni wewnętrznych: odkurzacz (1 szt. może przypadać na maksimum 1 000 m² sprzątanej powierzchni wewnętrznej), maszyna szorująco-zmywająca posadzki (1 szt.);
 - b) sprzęt do sprzątania powierzchni zewnętrznych: zmiatarka spalinowa (2 szt.), traktor z pługiem do odśnieżania (1 szt.);
 - c) Zamawiający nie dopuszcza możliwości stosowania sprzętu o napędzie elektrycznym do sprzątania terenu zewnętrznego z powodu braku wyprowadzonych na zewnątrz budynków gniazd umożliwiających podłączenie do sieci elektrycznej.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

43/PN-E/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

18.11.2014 - 09:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 18.11.2014 - 10:00

Place:

Radom, ul. Sadków 9, pokój nr 2 (budynek sztabu).

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: mjr Leszek Tarkowski, p.

Waldemar Wilk, p. Agnieszka Pytlak, p. Katarzyna Rosińska, p. Barbara Wójcik-Zarębska.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Fax: +48 224587800

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17 a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Fax: +48 224587800

VI.5. Date of dispatch of this notice

7.10.2014